

## II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

## PADOME

## PADOMES LĒMUMS

(2005. gada 16. marts),

ar ko izveido drošu tīmeklī izvietotu informācijas un koordinācijas tīklu dalībvalstu migrācijas pārvaldes dienestiem

(2005/267/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

paredzētajiem noteikumiem, procedūrām un drošības pasākumiem.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 66. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu<sup>(1)</sup>,

tā kā:

(1) Padomes 2002. gada 28. februāra vispārējais plāns nelegālas imigrācijas un cilvēku tirdzniecības apkarošanai, kas balstīts uz Komisijas 2001. gada 15. novembra paziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par kopējo politiku nelegālās imigrācijas jautājumos, aicina izstrādāt drošu tīmeklī izvietotu iekštīkla vietni, lai nodrošinātu drošu un ātru informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm attiecībā uz nelikumīgas un nelegālas migrācijas plūsmām un parādībām.

(2) Ir lietderīgi tīkla izstrādi un pārvaldīšanu uzticēt Komisijai.

(3) Piekļuve minētajai tīmeklī izvietotajai iekštīkla vietnei būtu jāatļauj tikai pilnvarotajiem lietotājiem atbilstīgi

(4) Dalībvalstis nevar pietiekami labi sasniegt šī lēmuma mērķus, proti, nodrošināt drošu un ātru informācijas apmaiņu dalībvalstu starpā, un rīcības mēroga un iedarbības dēļ tos labāk var sasniegt Kopienas līmenī, Kopiena var paredzēt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu ar šo lēmumu nosaka vienīgi to, kas ir vajadzīgs minēto mērķu sasniegšanai.

(5) Šajā lēmumā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā kā Kopienas tiesību vispārējie principi.

(6) Tīmekļa iekštīkla vietnes saistībā būtu jāņem vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti<sup>(2)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti<sup>(3)</sup>.

(7) Šā lēmuma īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāparedz saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Atzinums sniegts 2004. gada 20. aprīlī (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

<sup>(2)</sup> OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

- (8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās šī lēmuma pieņemšanā, un tādēļ šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpiemēro. Tā kā šis lēmums pilnveido Šengenas *acquis* saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma trešās daļas IV sadaļas noteikumiem, izņemot tiktāl, ciktāl tas paredz informācijas apmaiņu par problēmām saistībā ar tādu trešo valstu valstspiederīgo izraidīšanu, kas nav tie, kuri neatbilst vai vairs neatbilst īstermiņa uzturēšanās nosacījumiem, kas ir piemērojami dalībvalstī atbilstīgi Šengenas *acquis* noteikumiem, Dānija saskaņā ar minētā protokola 5. pantu sešu mēnešu laikā pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi šo lēmumu, lemj par to, vai šo lēmumu ieviešīs tās tiesību aktos.
- (9) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju, izņemot tiktāl, ciktāl tas paredz informācijas apmaiņu par problēmām saistībā ar tādu trešo valstu valstspiederīgo izraidīšanu, kas nav tie, kuri neatbilst vai vairs neatbilst īstermiņa uzturēšanās nosacījumiem, kas ir piemērojami dalībvalstī atbilstīgi Šengenas *acquis* noteikumiem, saskaņā ar nolīgumu, ko 1999. gada 18. maijā noslēgusi Eiropas Savienības Padome un Islandes Republika un Norvēģijas Karaliste par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā<sup>(1)</sup>, šis lēmums pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus, kas ietilpst jomās, kuras minētas 1. panta A, B, C un E punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu minēto nolīgumu<sup>(2)</sup>.
- (10) Attiecībā uz Šveici, izņemot tiktāl, ciktāl tas paredz informācijas apmaiņu par problēmām saistībā ar tādu trešo valstu valstspiederīgo izraidīšanu, kas nav tie, kuri neatbilst vai vairs neatbilst īstermiņa uzturēšanās nosacījumiem, kas ir piemērojami dalībvalstī atbilstīgi Šengenas *acquis* noteikumiem, saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienas un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā<sup>(3)</sup>, šis lēmums pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus, kas ietilpst jomās, kuras minētas 1. panta A, B, C un E punktā Lēmumā 1999/437/EK, to lasot saistībā ar 4. panta 1. punktu Padomes 2004. gada 25. oktobra Lēmumā 2004/849/EK<sup>(4)</sup> un Padomes 2004. gada 25. oktobra Lēmumā 2004/860/EK<sup>(5)</sup> par minētā nolīguma parakstī-
- šanu attiecīgi Eiropas Savienības un Eiropas Kopienas vārdā un par dažu tā noteikumu provizorisksu piemērošanu.
- (11) Ir jāparedz kārtība, lai ļautu Islandes, Norvēģijas un Šveices pārstāvjiem iesaistīties tās komitejas darbībā, kura palīdz Komisijai īstenot tai piešķirtās ieviešanas pilnvaras saskaņā ar šo lēmumu, ņemot vērā noteikumus, kas pilnveido Šengenas *acquis*.
- (12) Apvienotā Karaliste piedalās šajā lēmumā saskaņā ar 5. pantu Protokolā, ar kuru iekļauj Šengenas *acquis* Eiropas Savienības sistēmā, un saskaņā ar 8. panta 2. punktu Padomes 2000. gada 29. maija Lēmumā 2000/365/EK par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā<sup>(6)</sup>, ciktāl tā pasākumi pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus, kuri vērsti pret nelegālu imigrāciju un kuros Apvienotā Karaliste piedalās, kā arī saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, paziņojot, ka tā vēlas piedalīties šī lēmuma pieņemšanā un piemērošanā.
- (13) Īrija piedalās šajā lēmumā saskaņā ar 5. pantu Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienotajā Protokolā, ar kuru iekļauj Šengenas *acquis* Eiropas Savienības sistēmā, un saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Lēmumā 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā<sup>(7)</sup>, ciktāl tā pasākumi pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus, kuri vērsti pret nelegālu imigrāciju un kuros piedalās Īrija.
- (14) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un šis lēmums tai nav saistošs un nav jāpiemēro tiktāl, ciktāl tā pasākumi nepilnveido Šengenas *acquis* noteikumus, kuri vērsti pret nelegālu imigrāciju un kuros Īrija piedalās,

<sup>(1)</sup> OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

<sup>(3)</sup> 13054/04, pieejams: <http://register.consilium.eu.int>

<sup>(4)</sup> OV L 368, 15.12.2004., 26. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 370, 17.12.2004., 78. lpp.

<sup>(6)</sup> OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

<sup>(7)</sup> OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo lēmumu izveido drošu tīmeklī izvietotu informācijas un koordinācijas tīklu informācijas apmaiņai par nelegālu migrāciju, nelikumīgu ieeļošanu un imigrāciju, kā arī to personu izraidīšanu, kas uzturas nelikumīgi.

2. pants

1. Komisija ir atbildīga par tīkla izstrādi un pārvaldīšanu, tostarp tā struktūru un saturu, kā arī tā elementiem, kas paredzēti informācijas apmaiņai.

2. Elementi, kas paredzēti informācijas apmaiņai, iekļauj vismaz:

a) agrīnās brīdināšanas sistēmu par nelegālas imigrācijas un tās veicināšanas tīkliem;

b) imigrācijas sadarbības koordinatoru tīklu;

c) informāciju par vīzu, robežu un ceļošanas dokumentu lietojumu saistībā ar nelegālu imigrāciju;

d) jautājumus, kas saistīti ar izraidīšanu.

3. Tīklā iekļauj visus atbilstīgos līdzekļus, kuru konfidencialitāti nosaka saskaņā ar 6. panta 2. punktā minēto procedūru.

4. Komisija izmanto esošo tehnisko platformu Kopienas sistēmā attiecībā uz Eiropas telemātikas tīklu datu apmaiņai starp pārvaldes iestādēm.

3. pants

Saskaņā ar 6. panta 2. punktā minēto procedūru Komisija:

a) paredz noteikumus un procedūru, lai nodrošinātu pilnu vai selektīvu piekļuvi tīklam;

b) paredz noteikumus un norādījumus par sistēmas izmantošanas kārtību, tostarp noteikumus par informācijas konfidencialitāti, nosūtīšanu, glabāšanu, sistematizāciju un izdzēšanu, kā arī par standartizētām veidlapām.

4. pants

1. Dalībvalstis nodrošina piekļuvi tīklam atbilstīgi pasākumiem, ko paredzējusi Komisija saskaņā ar 3. pantu.

2. Dalībvalstis nozīmē valstīs kontaktpunktus un informē par tiem Komisiju.

5. pants

1. Datu augšupielāde tīklā neietekmē īpašumtiesības uz attiecīgo informāciju. Pilnvarotie lietotāji ir pilnībā atbildīgi par informāciju, ko tie sniedz, un nodrošina to, ka tās saturs pilnībā atbilst spēkā esošajiem Kopienas un valsts tiesību aktiem.

2. Ja vien tā nav marķēta kā publiska informācija, sniegtā informācija ir paredzēta tikai pilnvarotajiem tīkla lietotājiem un to nedrīkst izpaust trešām pusēm bez iepriekš iegūtas attiecīgās informācijas īpašnieka atļaujas.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai:

a) novērstu jebkuru nepiederošu personu piekļuvi tīklam;

b) garantētu, ka, lietojot tīklu, pilnvarotās personas var piekļūt tikai tiem datiem, kas atbilst viņu kompetencei;

c) novērstu to, ka informāciju tīklā lasītu, kopētu, mainītu vai dzēstu nepiederošas personas.

4. Neskarot 3. punktu, Komisija paredz papildu drošības pasākumus saskaņā ar 6. panta 2. punktā minēto procedūru.

6. pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/463/EK (2002. gada 13. jūnijs), ar ko pieņem rīcības programmu administratīvai sadarbībai ārējo robežu, vīzu, patvēruma un imigrācijas jomā (ARGO programma) <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> OV L 161, 19.6.2002., 11. lpp.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 3. un 7. pantu.

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

*7. pants*

1. Ja tas vajadzīgs tīkla pilnveidošanai, Komisija slēdz nolīgumus ar struktūrām, kas ir publisko tiesību subjekti un kas izveidotas saskaņā ar Eiropas Kopienų dibināšanas līgumiem vai Eiropas Savienības sistēmā.

2. Komisija informē Padomi par progresu, kas panākts sarunās par jebkādu šāda veida nolīgumu.

*8. pants*

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

*9. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 16. martā

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
J. ASSELBORN*